

EN Maintenance-free dust mask MTG series 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009
Personal protective equipment, in accordance with European Regulation EU 2016/425, category III.

The maintenance-free dust mask is designed for use with solids, water and liquid-based aerosols. The mask meets the requirements of EN 149:2001 + A1:2009. The classification within this standard is indicated on the product. The mask serves exclusively to protect the wearer from both solid particles and liquid mists.

	FFP1	FFP2	FFP3
Nominal protection factor NPF	4	12	50

Warnings

- A correctly selected mask is necessary for the protection of your health. Before using this product, consult a safety specialist to verify its suitability for the application for which you intend to use it.
- The wearer must be properly trained to use this product, as is necessary for all respiratory products. Before use, the wearer should always check that the mask is in good condition - clean, no damage.
- This product does not protect the wearer from gases, vapors or mists of liquids that produce harmful gases or vapors.
- This product does not provide oxygen. Use the mask only in a well-ventilated area containing sufficient oxygen (at least 19.5%).
- Do not use with unknown (infectious) substances, substances whose concentration is not known or known to be immediately harmful to health and/or life-threatening.
- Leave the work area immediately if (a) breathing becomes difficult, (b) you become dizzy or nauseous, (c) the mask becomes damaged, (d) an incident occurs.
- If the user experiences symptoms of illness or discomfort, they should consult a licensed physician to determine the suitability of this product for the particular application.
- Facial hair growth and some facial characteristics prevent the efficient use of this product.
- Replace respirator when breathing resistance becomes excessive due to dust or mist loading or after up to 8 hours of continuous use. "Single use only".
- Failure to heed the warnings and instructions for use of this respirator may result in serious health problems or permanent injury.
- Store the mask in a sealed storage box away from contaminated areas when not in use.
- Keep the mask in its original packaging during transport.
- NR denotes not reuseable; D denotes protection against clogging.
- Do not use in sandblasting operations and explosive atmospheres

Mask donning instructions (SEE IMAGES):

- Hold the mask so that the nosepiece is against your fingertips and let the rubber bands hang down

- loosely.
- Press the mask firmly against your face with the nosepiece on your nasal bridge.
- Pull the top elastic over your head and position it high on the back of your head. Pull the bottom elastic over your head and position it under your ears.
- Using your two hands, shape the metal nosepiece so that it is exactly the shape of your nose.
- Test that the mask fits properly: a) place both hands around the mask without changing position, b) exhale vigorously. If air flows past the edges, the mask does not fit properly, and you should reposition or tighten the rubber bands until the mask fits perfectly.
- Please follow these instructions carefully every time you put on a mask to ensure a perfect fit.

The Declaration of Conformity for the product can be found on the product page: www.intersafe.eu/docs

CS Bezúdržbová protiprachová maska MTG řady 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009
Osobní ochranné prostředky v souladu s evropským nařízením EU 2016/425, kategorie III.

Bezúdržbová protiprachová maska je určena k použití s pevnými látkami, aerosoly na bázi vody a kapalin. Maska splňuje požadavky normy EN 149:2001 + A1:2009. Klasifikace v rámci této normy je uvedena na výrobku. Maska slouží výhradně k ochraně uživatele před pevnými částicemi i kapalnými mlhami.

Jmenovitý ochranný faktor NPF	FFP1	FFP2	FFP3
	4	12	50

Varování

- Správné zvolená maska je nezbytná pro ochranu vašeho zdraví. Před použitím tohoto výrobku se poraďte s bezpečnostním specialistou, abyste ověřili jeho vhodnost pro použití, pro které jej hodláte použít.
- Uživatel musí být pro používání tohoto výrobku řádně proškolen, stejně jako je to nutné u všech výrobků pro ochranu dýchacích cest. Před použitím by měl uživatel vždy zkontrolovat, zda je maska v dobrém stavu - čistá, bez poškození.
- Tento výrobek nechrání uživatele před plyny, parami nebo mlhami kapalin, které vytvářejí škodlivé plyny nebo páry.
- Tento výrobek neposkytuje kyslík. Masku používejte pouze v dobře větráný prostor s dostatečným množstvím kyslíku (alespoň 19,5 %).
- Nepoužívejte s neznámými (infekčními) látkami, látkami, jejichž koncentrace není známa nebo o nichž je známo, že jsou bezprostředně zdraví škodlivé a/nebo život ohrožující.
- Okamžitě opusťte pracovní prostor, pokud: a) se vám začne špatně dýchat, b) se vám začne točit hlavu
- Nedodržení varování a pokynů pro používání tohoto respirátoru může mít za následek vážné zdravotní problémy nebo trvalé zranění.
- Pokud masku nepoužíváte, skladujte ji v uzavřeném úložném boxu mimo kontaminované prostory.
- Během přepravy uchovávejte masku v původním obalu.
- NR označuje, že není možné jej znovu použít; D označuje ochranu proti ucpání.
- Nepoužívejte při pískování a ve výbušném prostředí.

Pokyny pro nasazování masky (viz obrázky):

- Držte masku tak, aby se nosní část opírala o konečky prstů, a nechte gumíčky volně viset dolů.
- Pevně si masku přitiskněte k obličejí tak, aby nosní náustavek přiléhál k nosnímu můstku.
- Přetáhněte horní gumíčku přes hlavu a umístěte ji vysoko na ztylke. Spodní gumu přetáhněte přes hlavu a umístěte ji pod uši.
- Oběma rukama vytvarujte kovový náosník tak, aby přesně odpovídal tvaru vašeho nosu.
- Vyzkoušejte, zda maska správně sedí: a) položte obě ruce kolem masky, aniž byste měnili polohu, b) energicky vydechněte. Pokud vzduch proudí kolem okrajů, maska nesedí správně a měli byste změnit polohu nebo utáhnout gumíčky, dokud maska nebude dokonale sedět.
- Při každém nasazování masky postupujte pečlivě podle těchto pokynů, aby maska dokonale seděla.

Kopii této uživatelské příručky a EU prohlášení o shodě výrobku naleznete na stránce výrobku: www.intersafe.eu/docs.

DA Vedligeholdelsesfri støvmasker MTG serie 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009
Personlige værnemidler i overensstemmelse med den europæiske forordning EU 2016/425, kategori III.

Den vedligeholdelsesfrie støvmasker er designet til brug med faste stoffer, vand og væskebaserede aerosoler. Masken opfylder kravene i EN 149:2001 + A1:2009. Klassificeringen inden for denne standard er angivet på produktet. Masken tjener udelukkende til at beskytte brugeren mod både faste partikler og væsketåger.

	FFP1	FFP2	FFP3
Nominel beskyttelsesfaktor NPF	4	12	50

Advarsler

- En korrekt valgt maske er nødvendig for at beskytte dit helbred. Før du bruger dette produkt, skal du konsultere en sikkerhedsspecialist for at kontrollere, om det er egnet til den anvendelse, du har tænkt dig at bruge det til.
- Brugeren skal være korrekt uddannet til at bruge dette produkt, som det er nødvendigt for alle åndedrætsprodukter. Før brug skal brugeren altid kontrollere, at masken er i god stand - ren og uden skader.
- Dette produkt beskytter ikke brugeren mod gasser, dampe eller væsketåger, der producerer skadelige gasser eller dampe.
- Dette produkt giver ikke ilt. Brug kun masken i et godt ventileret område med tilstrækkelig ilt (mindst 19,5 %).
- Må ikke bruges sammen med ukendte (smitsomme) stoffer, stoffer, hvis koncentration ikke er kendt, eller som er kendt for at være umiddelbart sundhedsskadelige og/eller livstruende.
- Forlad straks arbejdsområdet, hvis (a) vejrtrækningen bliver vanskelig, (b) du bliver svimmel eller får kvalme, (c) masken bliver beskadiget, (d) der sker en hændelse.
- Hvis brugeren oplever symptomer på sygdom eller ubehag, bør vedkommende konsultere en autoriseret læge for at afgøre, om dette produkt er egnet til den pågældende anvendelse.
- Vækst af ansigtshår og visse ansigtskarakteristika forhindrer effektiv brug af dette produkt.
- Udsiftit åndedrætsværnet, når åndedrætsmodstanden bliver for stor på grund af støv- eller tågebelastning eller efter op til 8 timer uafbrudt brug. »Kun til engangsbrug«.
- Manglende overholdelse af advarsler og brugsanvisninger for dette åndedrætsværn kan resultere i alvorlige helbredsproblemer eller permanent skade.
- Opbevar masken i en forseglet opbevaringsboks væk fra forurenede områder, når den ikke er i brug.
- Opbevar masken i den originale emballage under transport.
- NR betyder ikke genanvendelig; D betyder beskyttelse mod tilstopning.
- Må ikke anvendes ved sandblæsning og i eksplosive atmosfærer.

Instruktioner for påtagning af maske (SE BILLEDER):

- Hold masken, så næsestykket er mod dine fingerspidser, og lad elastikkerne hænge løst ned.
- Tryk masken fast mod ansigtet med næsestykket på næseryggen.
- Træk den øverste elastik over hovedet, og placer den højt på baghovedet. Træk den nederste elastik over hovedet, og placer den under ørerne.
- Brug dine to hænder til at forme metalnæsestykket, så det får præcis samme form som din næse.
- Test, at masken sidder korrekt: a) placer begge hænder omkring masken uden at ændre position, b) pust kraftigt ud. Hvis der strammer lidt forbi kanterne, sidder masken ikke ordentligt, og du skal flytte eller stramme elastikkerne, indtil masken sidder perfekt.
- Følg disse instruktioner omhyggeligt, hver gang du tager en maske på, for at sikre en perfekt pasform.

En kopi af denne brugervejledning og EU-overensstemmelseserklæringen for produktet kan findes på produksiden: www.intersafe.eu/docs

1		This product is in compliance with Regulation (EU) 2016/425 on Personal Protective Equipment.This item is a category III PPE, type examination and conformity assessment according to modules B and D by BSI group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands., NB number 2797.
2		
3		
4		
5		
6		
		

DE Wartungsfreie Feinstaubmaske MTG Serie 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009
Persönliche Schutzausrüstung, gemäß der europäischen Verordnung EU 2016/425, Kategorie III.

Die wartungsfreie Feinstaubmaske ist für die Verwendung mit Feststoffen und wasser- und flüssigkeitsbasierten Aerosolen konzipiert. Die Maske erfüllt die Anforderungen der EN 149:2001 + A1:2009. Die Klassifizierung innerhalb dieser Norm ist auf dem Produkt angegeben. Die Maske dient ausschließlich dem Schutz des Trägers sowohl vor festen Partikeln als auch vor Flüssigkeitsnebeln.

	FFP1	FFP2	FFP3
Nennschutzfaktor NPF	4	12	50

Warnungen

- Eine richtig gewählte Maske ist für den Schutz Ihrer Gesundheit notwendig. Lassen Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts von einem Sicherheitsexperten beraten, um die Eignung für die von Ihnen beabsichtigte Anwendung zu überprüfen.
- Wie bei allen Atemschutzprodukten muss der Träger für die Verwendung dieses Produkts ordnungsgemäß geschult sein. Vor dem Gebrauch sollte sich der Träger stets vergewissern, dass sich die Maske in einem guten Zustand befindet befindet, sauber ist und keine Beschädigungen aufweist.
- Dieses Produkt schützt den Träger nicht vor Gasen, Dämpfen oder Flüssigkeitsnebeln, die schädliche Gase oder Dämpfe erzeugen.
- Dieses Produkt liefert keinen Sauerstoff. Verwenden Sie die Maske nur in einem gut belüfteter Raum mit ausreichendem Sauerstoffgehalt (mindestens 19,5 %).
- Verwenden Sie die Maske nicht mit unbekannten (infektiösen) Stoffen, mit Stoffen, deren Konzentration nicht bekannt ist, oder mit Stoffen, von denen bekannt ist, dass sie unmittelbar gesundheitsschädlich und/oder lebensbedrohlich sind.
- Verlassen Sie den Arbeitsbereich sofort, wenn (a) das Atmen schwierig wird, (b) Ihnen schwindlig oder übel wird, (c) die Maske beschädigt wird, (d) ein Zwischenfall auftritt.
- Wenn der Benutzer Symptome von Krankheit oder Unwohlsein verspürt, sollte er einen zugelassenen Arzt konsultieren, um die Eignung dieses Produkts für die jeweilige Anwendung festzustellen.
- Gesichtshaarwuchs und besondere Gesichtsmerkmale können die effiziente Verwendung dieses Produkts verhindern.
- Die Atemschutzmaske muss ausgetauscht werden, wenn der Atemwiderstand aufgrund der Staub- oder Nebelbelastung zu groß wird oder nach bis zu 8 Stunden Dauereinsatz. „Nur zum einmaligen Gebrauch“.
- Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Gebrauchsanweisungen für diese Atemschutzmaske kann zu schweren gesundheitlichen Schäden oder dauerhaften Verletzungen führen.
- Lagern Sie die Maske in einer versiegelten Aufbewahrungsbox außerhalb kontaminierter Bereiche,

- wenn Sie sie nicht benutzen.
- Bewahren Sie die Maske während des Transports in ihrer Originalverpackung auf.
- NR bedeutet nicht wiederverwendbar; D bedeutet Schutz gegen Verstopfung.
- Nicht bei Sandstrahlarbeiten und in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.

Anweisungen zum Anlegen der Maske (SIEHE BILDER):

- Halten Sie die Maske so, dass das Nasenstück an Ihren Fingerspitzen anliegt, und lassen Sie die Gummibänder locker herunterhängen.
- Drücken Sie die Maske fest gegen Ihr Gesicht, so dass das Nasenstück auf Ihrem Nasenrücken liegt.
- Ziehen Sie das obere Gummiband über Ihren Kopf und positionieren Sie es oben am Hinterkopf. Ziehen Sie das untere Gummiband über Ihren Kopf und positionieren Sie es unter Ihren Ohren.
- Formen Sie das Metallnasenstück mit beiden Händen so, dass es genau die Form Ihrer Nase hat.
- Prüfen Sie, ob die Maske richtig sitzt: a) Legen Sie beide Hände um die Maske, ohne die Position zu verändern. b) Atmen Sie kräftig aus. Wenn Luft an den Rändern vorbeiströmt, sitzt die Maske nicht richtig und Sie sollten die Gummibänder neu positionieren oder festziehen, bis die Maske perfekt sitzt.
- Bleiben Sie diese Anweisungen jedes Mal sorgfältig, wenn Sie die Maske aufsetzen, um einen perfekten Sitz zu gewährleisten.

Eine Kopie dieser Gebrauchsanweisung und die EU-Konformitätserklärung für das Produkt finden Sie auf der Produktseite: www.intersafe.eu/docs

ES Mascarilla antipolvo sin mantenimiento MTG series 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009
Equipo de protección individual, conforme al Reglamento Europeo UE 2016/425, categoría III.

La máscara antipolvo sin mantenimiento está diseñada para su uso con sólidos, agua y aerosoles de base líquida. La máscara cumple los requisitos de la norma EN 149:2001 + A1:2009. La clasificación dentro de esta norma se indica en el producto. La mascarilla sirve exclusivamente para proteger al usuario tanto de partículas sólidas como de nieblas líquidas.

	FFP1	FFP2	FFP3
Factor de protección nominal NPF	4	12	50

Advertencias

- Una máscara correctamente seleccionada es necesaria para la protección de su salud. Antes de utilizar este producto, consulte a un especialista en seguridad para verificar su idoneidad para la aplicación para la que pretende utilizarlo.

- El usuario debe recibir la formación adecuada para utilizar este producto, como es necesario para todos los productos respiratorios. Antes de usarla, el usuario debe comprobar siempre que la mascarilla está en buen estado: limpia, sin daños.
- Este producto no protege al usuario de gases, vapores o nieblas de líquidos que produzcan gases o vapores nocivos.
- Este producto no proporciona oxígeno. Utilice la mascarilla sólo en una zona bien ventilada que contenga suficiente oxígeno (al menos 19,5 %).
- No utilizar con sustancias desconocidas (infecciosas), sustancias cuya concentración se desconoce o que se sabe que son inmediatamente nocivas para la salud y/o que ponen en peligro la vida.
- Abandone inmediatamente el área de trabajo si (a) le resulta difícil respirar, (b) se marea o tiene náuseas, (c) la mascarilla se daña, (d) se produce un incidente.
- Si el usuario experimenta síntomas de enfermedad o malestar, debe consultar a un médico autorizado para determinar la idoneidad de este producto para la aplicación concreta.
- El crecimiento del vello facial y algunas características faciales impiden el uso eficaz de este producto.
- Reemplace el respirador cuando la resistencia a la respiración sea excesiva debido a la carga de polvo o niebla o después de hasta 8 horas de uso continuo. «Un solo uso».
- El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de uso de este respirador puede provocar graves problemas de salud o lesiones permanentes.
- Guarde la mascarilla en una caja de almacenamiento sellada lejos de áreas contaminadas cuando no la utilice.
- Mantenga la mascarilla en su embalaje original durante el transporte.
- NR significa no reutilizable; D significa protección contra la obstrucción.
- No utilizar en operaciones de chorro de arena ni en atmósferas explosivas.

Instrucciones para ponerse la mascarilla (VER IMÁGENES):

- Sujete la mascarilla de forma que el puente nasal quede contra la punta de los dedos y deje que las gomas elásticas cuelguen sin apretar.
- Presione la mascarilla firmemente contra la cara con el puente nasal sobre el puente nasal.
- Tire del elástico superior por encima de la cabeza y colóquelo alto en la parte posterior de la cabeza. Tire del elástico inferior por encima de la cabeza y colóquelo debajo de las orejas.
- Con las dos manos, dé forma al puente nasal metálico para que tenga exactamente la forma de su nariz.
5. Compruebe que la mascarilla se ajusta correctamente: a) coloque ambas manos alrededor de la mascarilla sin cambiar de posición, b) exhale energícamente. Si el aire pasa por los bordes, la mascarilla no se ajusta correctamente y debe recolocar o apretar las gomas elásticas hasta que la mascarilla se ajuste perfectamente.
6. Siga atentamente estas instrucciones cada vez que se ponga una mascarilla para garantizar un ajuste perfecto.

Encontrará una copia de esta Guía del usuario y la Declaración de conformidad de la UE para el

My-T-Gear

USER INSTRUCTIONS

Maintenance-free dust mask MTG series 500 / 600 / 700

EN 149:2001 + A1:2009

Manufactured by: Intersafe Netherlands B.V., Carroserieweg 5, 3445 BC Woerden, The Netherlands, www.Lyrecointersafe.com

Imported by: Lyreco SAS, rue du 19 mars 1962, 59770 MARLY, France

Legal representative UK: Lyreco UK, Deer Park Court, Donnington Wood, Telford, Shropshire, TF2 7NB, United Kingdom

producto en la página del producto: www.intersafe.eu/docs

FR Masque anti-poussière sans entretien MTG series 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009
Équipement de protection individuelle, conformément au règlement européen UE 2016/425, catégorie III.

Le masque anti-poussière sans entretien est conçu pour être utilisé avec des solides, de l'eau et des aérosols à base de liquide. Le masque est conforme aux exigences de la norme EN 149:2001 + A1:2009. La classification de cette norme est indiquée sur le produit. Le masque sert exclusivement à protéger le porteur contre les particules solides et les brouillards liquides.

	FFP1	FFP2	FFP3
Facteur de protection nominal NPF	4	12	50

Avertissements

- Un masque correctement choisi est nécessaire pour la protection de votre santé. Avant d'utiliser ce produit, consultez un spécialiste de la sécurité pour vérifier qu'il convient à l'application pour laquelle vous avez l'intention de l'utiliser.
- Le porteur doit être correctement formé à l'utilisation de ce produit, comme c'est le cas pour tous les produits respiratoires. Avant l'utilisation, l'utilisateur doit toujours vérifier que le masque est en bon état - propre, non endommagé.
- Ce produit ne protège pas l'utilisateur contre les gaz, les vapeurs ou les brouillards de liquides produisant des gaz ou des vapeurs nocifs.
- Ce produit ne fournit pas d'oxygène. N'utilisez le masque que dans un zone bien ventilée contenant suffisamment d'oxygène (au moins 19,5 %).
- Ne pas utiliser avec des substances inconnues (infectieuses), des substances dont la concentration n'est pas connue ou dont on sait qu'elles sont immédiatement nocives pour la santé et/ou qu'elles mettent la vie en danger.
- Quitter immédiatement la zone de travail si (a) la respiration devient difficile, (b) vous avez des vertiges ou des nausées, (c) le masque est endommagé, (d) un incident se produit.
- Si l'utilisateur présente des symptômes de maladie ou d'inconfort, il doit consulter un médecin agréé pour déterminer si ce produit convient à l'application concernée.
- La pilosité faciale et certaines caractéristiques du visage empêchent l'utilisation efficace de ce produit.
- Remplacer le respirateur lorsque la résistance respiratoire devient excessive en raison de la charge de poussière ou de brouillard ou après 8 heures d'utilisation continue. « Usage unique.
- Le non-respect des avertissements et des instructions d'utilisation de ce respirateur peut

- entraîner de graves problèmes de santé ou des blessures permanentes.
- Lorsque le masque n'est pas utilisé, le ranger dans une boîte de rangement hermétique, à l'écart des zones contaminées.
- Conserver le masque dans son emballage d'origine pendant le transport.
- NR indique que le produit n'est pas réutilisable ; D indique que le produit est protégé contre le colmatage.
- Ne pas utiliser dans les opérations de sablage et les atmosphères explosives.

Instructions pour la mise en place du masque (VOIR IMAGES) :

- Tenez le masque de manière à ce que l'embout nasal soit contre le bout de vos doigts et laissez les élastiques pendre librement.
- Appuyez fermement le masque sur votre visage en plaçant l'embout nasal sur l'arête nasale.
- Tirez l'élastique supérieur par-dessus votre tête et positionnez-le haut sur l'arrière de votre tête. Tirez l'élastique inférieur par-dessus votre tête et positionnez-le sous vos oreilles.
- A l'aide de vos deux mains, donnez à l'embout métallique la forme exacte de votre nez.
- Vérifiez que le masque est bien ajusté : a) placez vos deux mains autour du masque sans changer de position, b) expirez vigoureusement. Si l'air s'écoule au-delà des bords, le masque n'est pas bien ajusté et vous devez repositionner ou serrer les élastiques jusqu'à ce que le masque s'ajuste parfaitement.
- Veuillez suivre attentivement ces instructions chaque fois que vous mettez un masque afin de vous assurer qu'il est parfaitement ajusté.

Une copie de ce guide de l'utilisateur et de la déclaration de conformité UE du produit est disponible sur la page du produit : www.intersafe.eu/docs

FI Hiukkassuojain MTG-sarja 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009
Henkilönsuojain, eurooppalaisen asetuksenEU 2016/425 mukaisesti, luokka III.

Hiukkassuojain on suunniteltu käytettäväksi kiinteiden, vesi- ja nestepohjaisten aerosolien kanssa. Suojain täyttää standardin EN 149:2001 + A1:2009 vaatimukset. Tämän standardin mukainen luokitus on merkitty tuotteeseen. Hiukkassuojain suojaa käyttäjäänsä yksinomaan sekä kiinteiltä hiukkasilta että nestesumuilta.

	FFP1	FFP2	FFP3
Nimellinen suojainkerroin NPF	4	12	50

Varoitukset

- Oikein valittu hengityksensuojain on välttämätön terveyden suojelemiseksi. Ennen tämän suojaimen

- käyttöönottoa ota yhteyttä työpaikkasi työsuojeluvastaavaanvarmistaaaksesi sen soveltuvuuden siihen käyttötarkoitukseen, johon aiot käyttää sitä.
- Hiukkassuojaimen käyttäjän on oltava asianmukaisesti koulutettu käyttämään tätä tuotetta..
- Ennen käyttöä käyttäjän on aina tarkistettava, että suojain on puhdas ja ehjä.
- Tämä tuote ei suojaa käyttäjää kaasulta, höyryiltä tai nestesumuilta, jotka tuottavat haitallisia kaasuja tai höyryjä.
- Tämä tuote ei tarjoa happea. Käytä maskia vain hyvin tuuletettu alue, jossa on riittävästi happea (vähintään 19,5 %).
- Älä käytä tuotematomien (tartuntavaarallisten) aineiden kanssa, aineiden, joiden pitoisuutta ei tunneta tai joiden tiedetään olevan välittömästi terveydelle haitallisia ja/tai hengenvaarallisia.
- Poistu työalueelta välittömästi, jos (a) hengittäminen vaikeutuu, (b) sinua huimaa tai tunnet pahoinvointia, (c) suojain vaurioituu, (d) tapahtuu jokin vaaratilanne.
- Jos käyttäjä kokee sairauden tai epämkavuuden oireita, hänen on otettava yhteyttä laillistettuun lääkäriin, jotta voidaan määrittää tämän tuotteen soveltuvuus kyseiseen käyttötarkoitukseen.
- Partia, viikset tai muu kasvojen karvotussekä jotkin kasvojen ominaisuudet estävät tämän tuotteen tehokkaan käytön.
- Vaihda hengityksensuojain, kun hengitysvastus kasvaa liian suureksi pölyn tai sumun aiheuttaman kuormituksen vuoksi tai enintään 8 tunnin yhtäjaksoisen käytön jälkeen. "Ei uudelleen käytettäväksi".
- Tämän hengityksensuojaimen varoitusten ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin terveysongelmiin tai pysyviin vammoihin.
- Säilytä suojainta suljetussa säilytyslaatikossa poissa saastuneilta alueilta.
- Säilytä suojain alkuperäispakkauksessa kuljetuksen aikana.
- NR tarkoittaa, ettei ole uudelleenkäytettävissä; D tarkoittaa suojaa tukkeutumiselta.
- NR ei saa käyttää niekkapuhallustoinnissa eikä räjähdysvaarallisissa tiloissa.

Hiukkassuojaimen pukemishojeet (KATSO KUVA):

- Pidä suojainta niin, että nenäkappale on sormenpäitäsä vasten ja anna kuminauhojen roikkua löysästi alaspäin.
- Paina suojain tiukasti kasvojasi vasten siten, että nenäosa on nenäsillan kohdalla.
- Vedä ylin kuminauha pääsi yli ja aseta se korkealle takarivolle. Vedä alempi kuminauha pään yli ja aseta se korvin alle.
- Muotoile metallinen nenäkappale molemmilla käsilläsi niin, että se on täsmälleen nenän muotoinen.
- Testaa, että naamari istuu oikein: a) aseta molemmat kätesi naamarin ympärille muuttamatta asentoa, b) hengitä voimakkaasti ulos. Jos ilma virtaa reunojen ohi, maski ei istu kunnolla, ja sinun on asetettava kuminauhat uudelleen tai kiristettävä niitä, kunnes maski istuu täydellisesti.
- Noudata näitä ohjeita huolellisesti joka kerta, kun puuet suojaimen, jotta istuvuus olisi täydellinen.

Kopio tästä käyttöohjeesta ja tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyvät web-osoitteesta: www.intersafe.eu/docs.

HU	Karbantartásmentes porvédő maszk MTG sorozat 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009	

Személyi védőeszköz, az EU 2016/425 európai rendeletnek megfelelően, III. kategória.

A karbantartásmentes porvédő maszkot szilárd, vizes és folyékony alapú aeroszolak használatára tervezték. A maszk megfelel az EN 149:2001 + A1:2009 szabvány követelményeinek. Az e szabványon belüli besorolást a terméknek feltüntetjük. A maszk kizárólag a viselőjének védelmére szolgál mind a szilárd részecskékkel, mind a folyékony ködökkel szemben.

	FFP1	FFP2	FFP3
Névleges védelmi tényező NPF	4	12	50

Figyelmeztetések

- A helyesen kiválasztott maszk szükséges az Ön egészségének védelme érdekében. A termék használata előtt konzultáljon biztonsági szakemberrel, hogy meggyőződjön arról, hogy a termék alkalmas-e arra az alkalmazásra, amelyre használni kívánja.
- A viselőjének megfelelően ki kell képzettnek lennie a termék használatához, ahogyan az minden légzésvédő termék esetében szükséges. Használat előtt a viselőnek mindig ellenőriznie kell, hogy a maszk jó állapotban van-e - tisztá, nincs-e rajta sérülés.
- Ez a termék nem védi viselőjét a gázoktól, gőzöktől vagy folyadékok ködeitől, amelyek káros gázokat vagy gőzöket termelnek.
- Ez a termék nem biztosít oxigént. A maszkot csak jól szellőző helyiség, elegendő oxigént (legalább 19,5%) tartalmazó helyen használja.
- Ne használja ismeretlen (fertőző) anyagokkal, olyan anyagokkal, amelyek koncentrációja nem ismert, vagy amelyekről ismert, hogy közvetlenül károsak az egészségre és/vagy életveszélyesek.
- Azonnal hagyja el a munkaterületet, ha (a) a légzés nehézzé válik, (b) szédülni vagy élmeyegni kezd, (c) a maszk megsérül, (d) baleset történik.
- Ha a felhasználó betegség vagy rossz közérzet tüneteit tapasztalja, forduljon engedéllyel rendelkező orvoshoz, hogy megállapítsa, hogy ez a termék alkalmas-e az adott alkalmazáshoz.
- Az arcszörzet növekedése és egyes arcvonások megakadályozzák a termék hatékony használatát.
- Cserélje ki a légzőkészüléket, ha a légzési ellenállás a por- vagy ködterhelés miatt túlzottan nehézzé válik, vagy legfeljebb 8 óra folyamatos használat után. „Csak egyszeri használatra”.
- A légzőkészülék használatára vonatkozó figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos egészségügyi problémákat vagy maradóan sérüléseket okozhat.
- A maszkot használaton kívül, a szennyezett területektől távol, lezárt tárolódobozban tárolja.
- A maszkot szállítás közben tartsa az eredeti csomagolásban.
- NR azt jelenti, hogy nem újrafelhasználható; D az eltömődés elleni védelmet jelenti.
- Nem használható homokfúvási műveletekben és robbánásveszélyes légkörben.

- A maszk felvételi utasításai (KÉPEKET LÁSZLALJA):**
- Tartsa a maszkot úgy, hogy az orrnyílás az ujjbegyéhez érjen, és a gumiszalagokat lazán lógjon lefelé.
 - Nyomja a maszkot erősen az arcához úgy, hogy az orrnyílás az ornyyeregbe kerüljön.
 - Húzza a felső gumit a feje fölé, és helyezze magasan a tarkójára. Húzza az alsó gumit a feje fölé, és helyezze a füle alá.
 - A két keze segítségével formázza a fém orrnyerget úgy, hogy az pontosan az orra alakjának megfelelő legyen.
 - Testelje, hogy a maszk megfelelően illeszkedik-e: a) helyezze mindkét kezét a maszk köré anélkül, hogy változtatná a helyzetét, b) lélegezzen ki erőteljesen. Ha a levegő a széleken átáramlik, a maszk nem illeszkedik megfelelően és a gumiszalagokat át kell helyeznie vagy meg kell húznia, amíg a maszk tökéletesen illeszkedik.
 - Kérjük, hogy a tökéletes illeszkedés érdekében minden alkalommal gondosan kövesse ezeket az utasításokat, amikor felveszi a maszkot.

A jelen használati útmutatót és a termékre vonatkozó EU-megfelelőségi nyilatkozat egy példánya a termék oldalán található: *www.intersafe.eu/docs*

IT	Maschera antipolvere senza manutenzione MTG serie 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009	

Dispositivo di protezione individuale, in conformità al Regolamento Europeo UE 2016/425, categoria III.

La maschera antipolvere esente da manutenzione è progettata per l'uso con solidi, acqua e aerosol a base liquida. La maschera soddisfa i requisiti della norma EN 149:2001 + A1:2009. La classificazione all'interno di questa norma è indicata sul prodotto. La maschera serve esclusivamente a proteggere l'utilizzatore da particelle solide e nebbie liquide.

	FFP1	FFP2	FFP3
Fattore di protezione nominale NPF	4	12	50

Avvertenze

Una maschera scelta correttamente è necessaria per la protezione della salute. Prima di utilizzare questo prodotto, consultare uno specialista della sicurezza per verificarne l'idoneità all'applicazione per la quale si intende utilizzarlo.

1. L'utilizzatore deve essere adeguatamente addestrato all'uso di questo prodotto, come è necessario per tutti i prodotti respiratori. Prima dell'uso, l'utilizzatore deve sempre verificare che la maschera sia in buone condizioni - pulita, senza danni.

- Questo prodotto non protegge l'utilizzatore da gas, vapori o nebbie di liquidi che producono gas o vapori nocivi.
- Questo prodotto non fornisce ossigeno. Utilizzare la maschera solo in un'area ben ventilata contenente una quantità sufficiente di ossigeno (almeno il 19,5%).
- Non utilizzare con sostanze sconosciute (infettive), sostanze la cui concentrazione non è nota o la cui concentrazione è nota come immediatamente dannosa per la salute e/o pericolosa per la vita.
- Lasciare immediatamente l'area di lavoro se (a) la respirazione diventa difficile, (b) si hanno vertigini o nausea, (c) la maschera si danneggia, (d) si verifica un incidente.
- Se l'utente avverte sintomi di malattia o malessere, deve consultare un medico abilitato per determinare l'idoneità di questo prodotto per l'applicazione specifica.
- La crescita dei peli sul viso e alcune caratteristiche del volto impediscono l'uso efficiente di questo prodotto.
- Sostituire il respiratore quando la resistenza respiratoria diventa eccessiva a causa del carico di polvere o nebbia o dopo un massimo di 8 ore di uso continuo. "Solo per uso singolo".
- La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni per l'uso di questo respiratore può causare gravi problemi di salute o lesioni permanenti.
- Conservare la maschera in un contenitore sigillato lontano dalle aree contaminate quando non viene utilizzata.
- Conservare la maschera nell'imballaggio originale durante il trasporto.
- NR indica non riutilizzabile; D indica protezione contro l'intasamento.
- Non utilizzare in operazioni di sabbiatura e in atmosfere esplosive.

Istruzioni per l'uso della maschera (VEDI IMMAGINI):

- Tenere la maschera in modo che il nasello sia appoggiato alla punta delle dita e lasciare che gli elastici pendano liberamente.
- Premere saldamente la maschera sul viso con il nasello sul ponte nasale.
- Tirate l'elastico superiore sopra la testa e posizionatelo in alto sulla nuca. Tirare l'elastico inferiore sopra la testa e posizionarlo sotto le orecchie.
- Con le due mani, modellate il nasello metallico in modo che abbia esattamente la forma del vostro naso.
- Verificare che la maschera si adatti correttamente: a) posizionare entrambe le mani intorno alla maschera senza cambiare posizione, b) espirare vigorosamente. Se l'aria passa attraverso i bordi, la maschera non si adatta correttamente e occorre riposizionare o stringere gli elastici finché la maschera non si adatta perfettamente.
- Seguire attentamente queste istruzioni ogni volta che si indossa una maschera per garantire una perfetta vestibilità.

Una copia di questa Guida per l'utente e della Dichiarazione di conformità UE per il prodotto è disponibile alla pagina del prodotto: *www.intersafe.eu/docs*

NL	Onderhoudsvrij stofmasker MTG series 500 / 600 / 700
EN149:2001 + A1:2009	

Persoonlijke beschermende uitrusting, in overeenstemming met Europese Verordening EU 2016/425, categorie III.

Het onderhoudsvrije stofmasker is ontworpen voor gebruik bij vaste stoffen, water en vloeistof gebaseerde aerosolen. Het masker voldoet aan de vereisten van EN 149:2001 + A1:2009. De classificering binnen deze norm is aangegeven op het product. Het masker dient uitsluitend ter bescherming van de drager tegen zowel vaste deeltjes als vloeistofnevels.

	FFP1	FFP2	FFP3
Nominale beschermingsfactor NPF	4	12	50

Waarschuwingen

- Een correct geselecteerd masker is noodzakelijk voor de bescherming van uw gezondheid. Voor u dit product gebruikt dient u een veiligheidspecialist te raadplegen om na te gaan of het geschikt is voor de toepassing waarvoor u het wenst te gebruiken.
- De drager moet correct opgeleid worden om dit product te gebruiken, zoals noodzakelijk is voor alle ademhalingsproducten. Voor gebruik dient de drager altijd te controleren of het masker in goede conditie is - schoon, geen beschadigingen.
- Dit product beschermt de drager niet tegen gaspen, dampen of nevels van vloeistoffen die schadelijke gaspen of dampen produceren.
- Dit product levert geen zuurstof. Gebruik het masker alleen in een goed geventileerde ruimte die voldoende zuurstof bevat (minstens 19,5%).
- Niet gebruiken bij ongekende (besmettelijke) stoffen, stoffen waarvan de concentratie niet gekend is of waarvan bekend is dat zij onmiddellijk schadelijk zijn voor de gezondheid en/of levensbedreigend kunnen zijn.
- Verlaet onmiddellijk de werkruimte als a) het ademen moeilijk wordt, b) u duizelig of onpasselijk wordt, c) het masker beschadigd raakt, d) zich een incident voordoet.
- Als de gebruiker ziektesymptomen of ongemak ervaart dient hij een erkend arts te raadplegen om na te gaan of dit product geschikt is voor de betrokken toepassing.
- Gezichtshaargroei en sommige gelaatskarakteristieken verhinderen het efficiënt gebruik van dit product.
- Vervang een ademhalingsstoestel wanneer de ademweerstand buitensporig wordt als gevolg van stof- of nevelbelasting of na maximaal 8 uur ononderbroken gebruik. "Uitsluitend voor eenmalig gebruik".
- Het niet rekening houden met de waarschuwingen en gebruiksinstructies van dit masker kan leiden tot ernstige gezondheidsproblemen of blijvend letsel.
- Bewaar het masker in een verzegelde bewaardoos, ver van de besmette ruimtes, wanneer u het

- niet gebruikt.
- Bewaar het masker tijdens het transport in de originele verpakking.
- NR staat voor niet herbruikbaar; D staat voor bescherming tegen verstopping.
- Niet gebruiken bij zandstralen en in explosiegevaarlijke omgevingen.

Bevestigingsinstructies van het masker (ZIE AFBEELDINGEN):

- Houd het masker vast zodat het neusstuk tegen uw vingertoppen ligt en laat de elastiekjes los naar beneden hangen.
- Druk het masker stevig tegen uw gezicht met het neusstuk op uw neusbrug.
- Trek het bovenste elastiek over uw hoofd en positioneer hem hoog op uw achterhoofd. Trek het onderste elastiek over uw hoofd en positioneer hem onder uw oren.
- Vorm met uw twee handen het metalen neusstukje zodat het precies de vorm aanneemt van uw neus.
- Test of het masker goed zit: a) leg beide handen rond het masker zonder dat u het van positie verandert, b) adem flink uit. Indien er lucht langs de randen stroomt sluit het masker niet goed aan en moet u de elastiekjes anders aanbrengen of aanspannen tot het masker perfect aansluit.
- Volg alstublieft zorgvuldig deze instructies telkens wanneer u een masker opzet, zodat u zeker bent van een perfecte aansluiting.

Een exemplaar van deze gebruikershandleiding en de EU conformiteitverklaring voor het product vindt u op de productpagina: *www.intersafe.eu/docs*

NO	Vedlikeholdsfri støvmaske MTG serie 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009	

Personlig verneutstyr, i samsvar med europeisk forordning EU 2016/425, kategori III.

Den vedlikeholdsfrie støvmasken er utviklet for bruk med faste partikler, vann- og væskebaserte aerosoler. Masken oppfyller kravene i EN 149:2001 + A1:2009. Klassifiseringen i denne standarden er angitt på produktet. Masken skal utelukkende beskytte brukeren mot både faste partikler og væsketåke.

	FFP1	FFP2	FFP3
Nominell beskyttelsesfaktor NPF	4	12	50

Advarsler

- En korrekt valgt maske er nødvendig for å beskytte helsen din. Før du bruker dette produktet, må du rådføre deg med en sikkerhetsspesialist for å kontrollere at det egner seg for det bruksområdet du har tenkt å bruke det til.

- Brukeren må ha fått riktig opplæring i bruk av dette produktet, slik det er nødvendig for alle åndedrettsprodukter. Før bruk bør brukeren alltid kontrollere at masken er i god stand - ren og uten skader.
- Dette produktet beskytter ikke brukeren mot gasser, damper eller væsketåke som produserer skadelige gasser eller damper.
- Dette produktet gir ikke oksygen. Bruk kun masken i et godt ventilert område som inneholder tilstrekkelig oksygen (minst 19,5 %).
- Må ikke brukes sammen med ukjente (smittsomme) stoffer, stoffer hvis konsentrasjon ikke er kjent eller som er kjent for å være umiddelbart helseskadelige og/eller livstruende.
- Forlat arbeidsområdet umiddelbart hvis (a) det blir vanskelig å puste, (b) du blir svimmel eller kvalm, (c) masken blir skadet, (d) det oppstår en hendelse.
- Hvis brukeren opplever symptomer på sykdom eller ubehag, bør han/hun rådføre seg med en autorisert lege for å avgjøre om dette produktet er egnet for det aktuelle bruksområdet.
- Vekt av ansiktshår og enkelte ansiktsskarakteristisker forhindrer effektiv bruk av dette produktet.
- Skift ut åndedrettsvernet når pustemotstanden blir for stor på grunn av støv- eller tåkebelastning eller etter opptil 8 timers kontinuerlig bruk. «Kun til engangsbruk».
- Hvis advarslene og bruksanvisningen for dette åndedrettsvernet ikke følges, kan det føre til alvorlige helseproblemer eller permanent skade.
- Oppbevar masken i en forseglett oppbevaringsboks borte fra forurensede områder når den ikke er i bruk.
- Oppbevar masken i originalemballasjen under transport.
- NR betyr ikke gjenbrukbar; D betyr beskyttelse mot tilstopping.
- Må ikke brukes i sandblåsningsoperasjoner og i eksplisjonsfarlige atmosfærer.

Instruksjoner for påføring av masken (SE BILDER):

- Hold masken slik at nesestykket ligger mot fingertuppene, og la gummitrikkene henge løst ned.
- Trykk masken godt mot ansiktet med nesestykket mot neseryggen.
- Trekk den øverste striken over hodet og plasser den høyt på baksiden av hodet. Trekk den nederste striken over hodet og plasser den under ørene.
- Bruk begge hendene til å forme nesestykket av metall slik at det får nøyaktig samme form som nesen din.
- Test at masken sitter som den skal: a) Legg begge hendene rundt masken uten å endre stilling, b) pust kraftig ut. Hvis det strømmer luft forbi kantene, sitter ikke masken som den skal, og du må flytte eller stramme gummitrikkene til masken sitter perfekt.
- Følg disse instruksjonene nøye hver gang du tar på deg en maske for å sikre at den passer perfekt.

En kopi av denne brukerveiledningen og EU-samsvarserklæringen for produktet finner du på produktsiden: *www.intersafe.eu/docs*

PL	Maska przeciwpyłowa MTG serii 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009	

Środek ochrony indywidualnej zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425, kategoria III.

Maska przeciwpyłowa jest przeznaczona do ochrony układu oddechowego przed ciałami stałymi, wodą i aerozolami na bazie cieczy. Maska spełnia wymagania normy EN 149:2001 + A1:2009. Klasyfikacja w ramach tej normy jest wskazana na produkcie. Maska służy wyłącznie do ochrony użytkownika przed cząstkami stałymi i mgłami cieczy.

	FFP1	FFP2	FFP3
Nominalny współczynnik ochrony NPF	4	12	50

Ostrzeżenia

- Prawidłowo dobrana maska jest niezbędna do ochrony zdrowia. Przed użyciem tego produktu należy zverifykować jego przydatność do panujących zagrożeń.
- Użytkownik musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie korzystania z tego produktu, tak jak jest to konieczne w przypadku wszystkich produktów z kategorii ochrony dróg oddechowych. Przed użyciem użytkownik powinien zawsze sprawdzić datę ważności, czy maska jest w dobrym stanie - czysta, bez uszkodzeń.
- Ten produkt nie chroni użytkownika przed gazami, oparami lub mgłami cieczy, które wytwarzają szkodliwe gazy lub opary.
- Ten produkt nie dostarcza tlenu. Maski należy używać wyłącznie w dobrze wentylowany obszar zawierającym wystarczającą ilość tlenu (co najmniej 19,5 %).
- Nie używać z nieznanymi (zakaznymi) substancjami, substancjami, których stężenie nie jest znane lub o których wiadomo, że są bezpośrednio szkodliwe dla zdrowia i/lub zagrażają życiu.
- Natychmiast opuścić miejsce pracy w przypadku (a) trudności z oddychaniem, (b) zawrotów głowy lub nudności, (c) uszkodzenia maski, (d) wystąpienia incydentu.
- Jeśli użytkownik doświadcza objawów choroby lub dyskomfortu, powinien skonsultować się z licencjonowanym lekarzem w celu określenia przydatności tego produktu do konkretnego zastosowania.
- Półmaska nie zapewnia szczelności jeżeli będzie noszona na twarzy z zarostem.
- Wymienić półmaskę, gdy opór oddychania staje się nadmierny z powodu obciążenia pyłem lub mgłą lub po maksymalnie 8 godzinach ciągłego użytkowania. „Maska jest produktem jednorazowego użytku”.
- Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji dotyczących użytkowania tej półmaski może spowodować poważne problemy zdrowotne lub trwałe obrażenia.
- Nieużywając maskę należy przechowywać w szczelnie zamkniętym pojemniku z dala od zanieczyszczonych obszarów.
- Podczas transportu maskę należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

- NR oznacza brak możliwości ponownego użycia; D oznacza ochronę przed zatykaniem.
- Nie używać do piaskowania i w atmosferze wybuchowej

Instrukcje zakładania maski (ZOBACZ OBRAZY):

- Przytrzymać maskę tak, aby część nosowa przylegała do opuszków palców, a taśmy nagłowia zwiisały luźno.
- Przycisnąć maskę mocno do twarzy, tak aby część nosowa znajdowała się na grzbiecie nosa.
- Przeciągnij górną taśmę przez głowę i umieść ją wysoko z tyłu głowy. Przeciągnij dolną taśmę przez głowę i umieść ją pod uszami.
- Używając obu rąk, uformuj metalowy nosek tak, aby dokładnie pasował do kształtu nosa.
- Sprawdź, czy maska jest prawidłowo dopasowana: a) umieść obie ręce wokół maski bez zmiany pozycji, b) wykonaj energiczny wydech. Jeśli powietrze przepływa przez krawędzie, maska nie jest prawidłowo dopasowana i należy zmienić położenie lub wyregulować taśmy nagłowia, aż maska będzie idealnie dopasowana.
- Należy dokładnie przestrzegać tych instrukcji przed każdorazowym użyciem maski, aby zapewnić idealne dopasowanie.

Kopię niniejszej instrukcji użytkowania i deklaracji zgodności UE dla produktu można znaleźć na stronie produktu: *www.intersafe.eu/docs*.

PT	Máscara anti-pó sem manutenção MTG séries 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009	

Equipamento de proteção individual, de acordo com o Regulamento Europeu UE 2016/425, categoria III.

A máscara anti-pó, sem manutenção, foi concebida para ser utilizada com sólidos, água e aerossóis à base de líquidos. A máscara cumpre os requisitos da norma EN 149:2001 + A1:2009. A classificação no âmbito desta norma está indicada no produto. A máscara serve exclusivamente para proteger o utilizador tanto de partículas sólidas como de névoas líquidas.

	FFP1	FFP2	FFP3
Fator de proteção nominal NPF	4	12	50

Advertências

- Uma máscara corretamente selecionada é necessária para a proteção da sua saúde. Antes de utilizar este produto, consulte um especialista em segurança para verificar a sua adequação à aplicação para a qual tenciona utilizá-lo.
- O utilizador deve ter formação adequada para utilizar este produto, tal como é necessário para

- todos os produtos respiratórios. Antes da utilização, o utilizador deve verificar sempre se a máscara está em boas condições - limpa, sem danos.
- Este produto não protege o utilizador de gases, vapores ou névoas de líquidos que produzam gases ou vapores nocivos.
- Este produto não fornece oxigénio. Utilize a máscara apenas numa área bem ventilada que contenha oxigénio suficiente (pelo menos 19,5%).
- Não utilizar com substâncias desconhecidas (infecciosas), substâncias cuja concentração não é conhecida ou que se sabe serem imediatamente nocivas para a saúde e/ou com risco de vida.
- Abandone imediatamente a área de trabalho se (a) a respiração se tornar difícil, (b) sentir tonturas ou náuseas, (c) a máscara ficar danificada, (d) ocorrer um incidente.
- Se o utilizador tiver sintomas de doença ou desconforto, deve consultar um médico licenciado para determinar a adequação deste produto para a aplicação específica.
- O crescimento de pêlos faciais e algumas caraterísticas faciais impedem a utilização eficaz deste produto.
- Substituir o respirador quando a resistência à respiração se tornar excessiva devido à carga de poeira ou névoa ou após até 8 horas de uso contínuo. “Utilização única”.
- O não cumprimento dos avisos e instruções de utilização deste respirador pode resultar em problemas de saúde graves ou lesões permanentes.
- Guarde a máscara numa caixa de armazenamento selada, longe de áreas contaminadas, quando não estiver a ser utilizada.
- Mantenha a máscara na sua embalagem original durante o transporte.
- NR significa não reutilizável; D significa proteção contra entupimentos.
- Não utilizar em operações de jato de areia e em atmosferas explosivas

Instruções de colocação da máscara (VER IMAGENS):

- Segure a máscara de modo a que a peça nasal fique encostada à ponta dos dedos e deixe os elásticos soltos.
- Pressione a máscara firmemente contra o seu rosto, com a peça nasal sobre a ponte nasal.
- Puxe o elástico superior sobre a cabeça e posicione-o no alto da nuca. Puxe o elástico inferior sobre a cabeça e posicione-o por baixo das orelhas.
- Com as duas mãos, molde a ponte nasal metálica de modo a que fique exatamente com a forma do seu nariz.
- Teste o ajuste correto da máscara: a) coloque as duas mãos à volta da máscara sem mudar de posição, b) expire vigorosamente. Se o ar passar pelos bordos, a máscara não se ajusta corretamente e deve reposicionar ou apertar os elásticos até a máscara se ajustar perfeitamente.
- Siga cuidadosamente estas instruções sempre que colocar uma máscara para garantir um ajuste perfeito.

Uma cópia deste Manual do Utilizador e da Declaração de Conformidade da UE para o produto pode ser encontrada na página do produto: *www.intersafe.eu/docs*

SK	Bezúdržbová maska proti prachu MTG série 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009	

Osobné ochranné prostriedky v súlade s európskym nariadením EÚ 2016/425, kategória III.

Bezúdržbová protiprachová maska je určená na použitie s pevnými látkami, aerosólmi na báze vody a kvapalin. Maska spĺňa požiadavky normy EN 149:2001 + A1:2009. Klasifikácia v rámci tejto normy je uvedená na výrobku. Maska slúži výlučne na ochranu používateľa pred pevnými časticami ako aj kvapalnými hmlami.

	FFP1	FFP2	FFP3
Menovitý ochranný faktor NPF	4	12	50

Upozornenia

- Správne zvolená maska je nevyhnutná na ochranu vášho zdravia. Pred použitím tohto výrobku sa poraďte s odborníkom na bezpečnosť, aby ste si overili jeho vhodnosť na použitie, na ktoré ho plánujete použiť.
- Používateľ musí byť riadne vyškolený na používanie tohto výrobku, tak ako to je predpísané pri použití produktov určených na ochranu dýchania. Pred použitím by mal používateľ vždy skontrolovať, či je maska v dobrom stave - čistá, bez poškodenia.
- Tento výrobok nechráni používateľa pred plynni, parami alebo hmlami kvapalin, ktoré vytvárajú škodlivé plyny alebo pary.
- Tento výrobok neposkytuje kyslík. Masku používajte len v dobre vetraný priestor s dostatočným množstvom kyslíka (najmenej 19,5 %).
- Nepoužívajte s neznámymi (infekčnými) látkami, látkami, ktorých koncentrácia nie je známa alebo o ktorých je známe, že sú bezprostredne škodlivé pre zdravie a/alebo ohrozujú život.
- Okamžite opustite pracovný priestor, ak: a) sa vám ťažko dýcha, b) sa vám zatočí hlava alebo sa vám urobí nevoľno, c) sa poškodí maska, d) dôjde k nehode.
- Ak nepoznáte pociť príznaky ochorenia alebo nepohodlia, mal by sa poradiť s licencovaným lekárom, aby určil vhodnosť tohto výrobku na konkrétne použitie.
- Rast ochlpenia na tvári a niektoré charakteristiky tváre bránia účinnému používaniu tohto výrobku. Vymeňte masku, keď sa odpor pri dýchaní stane nadmerným v dôsledku zataženia prachom alebo hmlou alebo po maximálne 8 hodínach nepretržitého používania. „Len na jedno použitie”.
- Nedodržanie upozornení a pokynov na používanie tohto respirátora môže mať za následok vážne zdravotné problémy alebo trvalé zranenie! Ak masku nepoužívate, skladujte ju v uzavretej úložnej schránke mimo kontaminovaných priestorov.
- Počas prepravy uchovávať masku v pôvodnom obale.
- NR znamená, že sa nedá opakovane použiť; D znamená ochranu proti upchatiu.
- Nepoužívajte pri pieskovaní a vo výbušnom prostredí

- Pokyny na nasadenie masky (pozri obrázky):
- Masku držte tak, aby sa nosová časť operala o končeky prstov a gumičky nechajte voľne visieť.
- Masku si pevne pritlačte na vár tak, aby bol nosový nástavec na nosovom moste.
- Potiahnite vrchnú gumu cez hlavu a umiestnite ju vysoko na zadnú časť hlavy. Spodnú gumu si pretiahnite cez hlavu a umiestnite ju pod uši.
- Pomocou oboch rúk vytvárajte kovový nosový nástavec tak, aby presne zodpovedal tvaru vášho nosa.
- Vyskúšajte, či maska správne sedí: a) pevne uchopte rukami masku bez zmeny jej polohy, b) intenzívne vydychnite. Ak vzduch prudí okolo okrajov, maska nesedí správne a mali by ste upraviť jej polohu alebo utiahnuť gumičky, kým maska nebude dokonale sedieť.
- Pri každom nasadení masky postupujte starostlivo podľa týchto pokynov, aby maska dokonale sedela.

Kópiu tejto používateľskej príručky a EÚ vyhlásenia o zhode výrobku nájdete na stránke výrobcu: *www.intersafe.eu/docs*.

SV	Underhållsfri filtermask MTG serie 500 / 600 / 700
EN 149:2001 + A1:2009	

Personlig skyddsutrustning, i enlighet med den europeiska förordningen EU 2016/425, kategori III.

Den underhållsfria filtermasken är avsedd för användning med fasta ämnen, vatten och vätskebaserade aerosoler. Masken uppfyller kraven i EN 149:2001 + A1:2009. Klassificeringen enligt denna standard är angiven på produkten. Masken är avsedd att skydda bäraren mot både fasta partiklar och vätskedimma.

	FFP1	FFP2	FFP3
Nominell skyddsfaktor NPF	4	12	50

Varningar

- En korrekt vald mask är nödvändig för att skydda din hälsa. Innan du använder denna produkt ska du rådfråga en säkerhetsspecialist för att kontrollera att den är lämplig för det användningsområde som du avser att använda den för.
- Användaren måste vara ordentligt utbildad för att använda denna produkt, vilket är nödvändigt för alla andningsprodukter. Före användning ska användaren alltid kontrollera att masken är i gott skick - ren och utan skador.
- Denna produkt skyddar inte användaren från gaser, ångor eller vätskedimmor som utvecklar skadliga gaser eller ångor.
- Denna produkt tillhandahåller inte syre. Använd endast masken i ett väl ventilerad område med tillräcklig syre (minst 19,5 %).

--	--